



47. ʔə sprɛɪŋə vɪrɛt wɪtstɔn - vɪr ɔn wɪdɔnʃɔp  
 48. dɔn hoʊrɔni:ɾ. (boomkweker niet gebruikt)  
 ʔal dɔ bɔ:m grɪfɔls  
 49. dɪt ʃɔz dɔn dɔ venstɔr tɔr.ʷ  
 50. tɔsqɪ'ntɔ lɛɪ:ɾ vɪr dɔ ʃɔɪdɔ mɪr.ɪs - dɔ  
 kumɪr.ɪs - tɔɪf - dɔ vɛ: spɔɪs  
 51. bɪr dɔsprɛɪr.ʃ - kwakfɔsɔwɛgɔl - verspreiden,  
uitspreiden, verbreiden, uitbreiden: niet gebruikt;  
 || nieuws verspreiden: nɔvɪts vɪtsvɛrtɪlɔ -  
mest spreiden: mɪr.ɪs bɪrɪ:ɪkɔ - uitbreiden  
 (v.dorp): grɔvɪdɔr wjɔnɔ || - ɔn snɪr.ɪ - of.  
 ɔn bɔvɪtɔrɔm smɪ:ɾɔ  
 52. dɔ fɛvɪmɔs hɪr.tɔn ho:ɾɛ lɪr.tɔn ɔ:ʃɔnɪr.ɾ  
 53. ʔɔ vɔ:ɾ hɪr.tɔm ʔes ʃɔ:ɾɛ lɔŋk nɔ, dɔ ʃɔ:ɾɛ  
 lɪr.tɔ grɔn  
 54. ɪχɪr.tɔm dɔ ɔ:ʃχɔrɔ.ɔn - of. ɔ:ʃχɔrɔɪʃt - ʔu  
 lɔ:ɾɛ lɔŋkɔt wɛtɔr tɔ grɔn  
 55. blɔw (blauwe) - of. rɔvʃ (rode) vjɔ:ɾɔ  
 ʔi:ni fɪlɔl ɔn di:ɪs ʔɔ:ntɔ  
 56. ʃɔ dɔ fɪlɔl sɪr.ni fɪlɔl ʃɔ:ɾɛ t || vɔ:ɾɛ l (zelden  
gebruikt) ||  
 57. dɔ ho:ɾ vɔɪwɔw stɪt lɔŋstɔn ho:ɾ vɔn  
 dɔn ʔjɔ:t  
 58. ɔn mjɔ: d ɛst nɪχ tɔ ʔɔ:ɾɛ t fɪr tɔ bɔlɾ  
 59. dɪr.ɪ ʔjɔ:ɾ ljɔ:ɾɛnt ʔɪt wɔrɪ (= brand goed)  
 || lichten: lɪ:χtɔn ||  
 60. ɔ tɔrɔk ɔnt ʃjɔ:t smɔstɔt - of. ɔ ʃɔgdɔn  
 t ʃjɔ:t sɔnɔ stɔt  
 61. du:ɾn kɔvɔm dʒi:ɾ hɪ:ɾ ɔlɔ ʃɔ:ɾɛ nɔ dɔ  
 kɪrɔmɔs  
 62. dɔ ʃɔ:ɾɛnt ʔɪɪ dɔ vɔ hɪ:ɾ vɔlɔm dʒɔ ɛs  
 63. ʔɔ ʔu:χt mɪχ wɛl mɛ ʔɔ wɔvɪt nɛks sɪr.ɔ  
 64. dɔ ʔwɛlmɪɪɔn - of. dɔ ʔwɛlmɪs ʔɔs - of jonger:  
 dɔ ʔwɛlvɔr ʔɔs - ʔɔlɔ grɔvɪs - of jonger: bɛrɔ  
 kɔvɪ - ho:mɔn  
 65. grɔvʃ hɪr.ɪ nɪtɔ: sɔn  
 66. ɪɛtɔ ʔɔ:χjɔn hɪ:ɾɔ
67. ʔɔnɔ mɔtɔɛ:ɾ ɛs ʔɔpɔvɪt - ʔɔ leg ɛn ʃɔn  
 68. tɛs hɪr.ɪ ʔn hɛ:t ʔɔwɪst ɔn tɛɪɔnɔ ʔjɪtɔn  
 vɪ:vɔnt - of. tɛɪɔnɔ wɛrɔmɔn dɔ:χ  
 69. dɔ ʔjɪŋkɔ lɪpɪr.ɪ vɪsɔn blɪts vɪt  
 70. dɔ ʔɔn ɛs ʔɔbɔvɪtɔn  
 71. ɪχ wɔw dɔdɔ fɔktɔ:ɾ ɔnɔ bɪrɪ:ɾ bɪvɔχ  
 72. ɪχɪrɪr.ɪn ɔmɔnɔt  
 73. ɪχ ʔɔn bɪ grɔn tɔrjɔ:ɾɔ - of. ɪʃ vɔrɛ:ɾɔ  
 mɔnsɔn ɔm  
 74. nɔ:ɾ dɔ ʔɔfɛ. tɛ:ɾ tɔ spɔns vɛt ʃjɔ:t fɪr  
 ɔn vɪ:ɾ hɛ:ɾɪ  
 75. ɪχɪrɔ bɪtʃɔ kɔvɪs (1) - of. kɔvɪs (2) - vɔn vɪr  
 nɔn  
 76. dɔ ʔɔ: nɛŋ ʔɔnɔ ʔɔ:ɾɛn ɛrɔ:χ sɔldɔ:ɾɛ  
 ʔɔwɪr.tɔ  
 77. wɛ: ʔɔnɔ rɔ. mɪ:ɾ kɔr - of. rɔmɔ. kɔr - wɪ:ɾ.  
 of. wɪ:ɾnɔ || ɔnɔ bɔ:χ - meerw.: lɔp:χ ||  
 78. dɪr.ɪ rɔvɪɔn hɪr bɔ lɔŋ dʒv:ɾn  
 79. χlɪ ʃfɛɔr nɛks fɔn - || ʔɔ wɔv:ɾ - mɪ: wɔv:ɾ ||  
 80. tɪkɪ'nʃɔ - of. tɪkɪ:ɾɪnt wɛɪ dɪt ɪt ʔɔdɔ:ɾ  
 wɛs  
 81. ʔɔn u:ɾɔn ɪn ʔɔn vɔ ʔɔ: ʃɔ  
 82. hɪr dɔvɔχ tɔr kɔn ɛs bɪ mɔ:ɾ nʃɔ - of. bɪ  
 kɪrɔfɔkɔ - nɔ dɔ bɔv ʔɔgrɔvɪn vɪr bɔmɔlɔn  
 tɔ ʃlɪ kɔn || bessen: bɪ:ɾɔn ||  
 83. dɔ:ɾ ʔɔn sprɔ:ɾɛ t vɪ:ɾɔ lɪ dɔr  
 84. ɔ ʔɔt sɔn stɔrɔ:ɾ dɔ: ʃɔ - ɔ kɪ:ɾ dɔ wɪr.ɪ  
 ɾ vɛrɔkɔ  
 85. dɔ mɔnsɔ ʔɔgdɔ nɛgrɔs ʔɔ:ɾɛ lɔɪn rɪ:gdɔvɔm  
 86. hɔnɔ mɔr.ɪt ɛs drɪχ fɔn dɔv  
 87. dɔnɔ kɔmɔ wɪ:ɪχ - of. dɪ:ɪ wɪ:ɪχ lɪp  
 kɔmp - of. lɪp ʃɛ:ɾ - dɔɪp m lɛŋstɔ:ɾ  
 88. ɪχ kɔwɔχ fɪr dɔ kɪɪnɔ ɔ bɔp mɔlɔkɔ  
 89. dɔ bɔk ɛs ʔɔpɔvɪt ʔɔgrɔvɪn vɔnɔn kɔv  
 ɪ:ɪntɔ slɛkɔ  
 90. ʔɔ lɪtʃɔ wɛs kɔvɪ ɪn gɪt  
 91. ɔnɔ lɔmɔr ɛst bɪr.ɪ stɔn (1) - of. ɛst bɪr.ɪ stɔ (2)



dɔ.χta - dɔtɔrɔt mɛr - dɔ.ɔrɔt mɛr  
 157. dɔ. pɔ - dɔ. p.kle : t - dɔ. p.mɛ. nɔl - dɔ. p.pɔ. nɔt  
 138. dʊsɪn - hi = dʊst - hi = dʊrdɔn - hi = hɪt  
 χɔlʊsɪn  
 139. bɪr'ɪn - ig bɪr'ɪn - dʒɪr bɪr'ɪnt - hi = bi'ɪnt.  
 viɪ bɪr'ɪn - dʒiɪ bɪr'ɪnt - xɪr' bɪr'ɪn - bi'ɪntɪ.

bʊntɔr - iχɪr χɔbɪr  
 No Locale Landnamen: dɔ rʊj (4a22) - 2  
 bʊnɔr (Lor.)  
 141. Locale Waternamen: dɔn di.ɪ mɔr (Demer) - dɔ  
 a : be : k (Oudebeek) - dɔ stɪmɔr (Stiemer) - tswatwɪtɔr  
 (Zwart Water) - dɔ gɔrɪzbe : k (Gaansbeek) - dɔ kɔ'dɔ  
 be : k (Kaatsbeek).

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is dipɔnbe : k  
 De inwoners worden soms dipɔnbe : kɔnɪrɔ geheten, meest wordt de aanduiding echter  
 omschreven door: Ins van - of: ɪ'n van -, eng.  
 Ze kennen geen eigentlijke bijnaam, vermoeden echter dat vroeger wel "Stroblanders" gezegd  
 werd. Een dialectische uitspraak van die naam kennen ze niet. Ze leiden het enkel af uit het  
 feit dat de fanfare zo heet.

Bantal inwoners op 31-12-1947: 7700  
Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn: tɔpɔrɔp - dɔ bɔ : n (Grondelbaan) - dɔ kɔrɪ  
 (Dorpkeide en Rooierheide) onderverdeeld in dɔ rɛpɔrɪj en rʊjɔrɪj - lɔtɔlɔp (Lutzelus) - t.kɛr : ɔd  
 (Kiesel) - t.kɪr : t (Kigt) - tɪr : tɔ (Ryke) - dɔ kɪr : stɔrɔt (Kruisstraat) - dɔ bɔkɔt stɔrɔt - dɔ  
 bɔkɔt stɔrɔt (Boeketstraat) - verder nog enkele groepen van hoeven of alleenstaande hoeven als  
 mɪfɔlɔmɔn (Merlemans of Merlemont) - tɔr hɛrɔkɔ - rʊj (Rooi), eng.  
 Wat het dialect betreft wijkt het Dorp en Rooierheide (eigen kerk!) wel enigszins van het  
 centrum af (de vocalen zijn er ietwat meer open en meer gemediaaliseerd), in de richting van  
 Rapertingen en Wimmertingen is er wat westelijke lijnening, als b.v. bʊpɔ : i : pɔ van bɔ : pɔ -  
 Deze strook, die de Gamzestraat, de Boeketstraat, de Bomsstraat, de Kruisstraat en de Lindestraat  
 omvat hoort onder de parochie Rapertingen (Bastelt). Er wordt geen N.M. noch Frans gesproken.  
 De bevolking bestaat overwegend uit werklieden (±55%) die zich naar de Luikse of Kempense mijnen  
 of de Basteltse fabrieken begeven; ±35% van de bevolking behoort tot de landbouwstand, ±10%  
 tot de middenstand (meest handelaars en herbergiers, vooral in het centrum). Er is een melkerij.  
Zeglieden. 1. Vander Linden Hendrik; 48 j.; hier geb. (Lutzelus), landbouwer; heeft steeds  
 hier verbleven; V. van hier, M. van Romershoven. spreekt steeds dialect.  
 2. Vander Linden Louis; 43 j.; hier geb.; Leraar; heeft zijn jeugd te Diepenbeek doorgebracht  
 tot aan zijn 19<sup>e</sup> jaar; daarna het grootste deel van zijn vacaties, verbleef te Mechelen, nu te Brussel;  
 spreekt Diepenbeeks met zijn ouders en familieleden.